

ICANN72 | Semana de preparación – Reunión entre participantes del Programa de Becas de ICANN72 y el Programa NextGen@ICANN con la Junta Directiva de la ICANN  
Martes, 12 de octubre de 2021 – 11:00 a 12:00 PDT

**SIRANUSH VARDANYAN:** Vamos a comenzar con la sesión. Comenzamos con la grabación. Muchas gracias. Hola a todos. Bienvenidos a la sesión de la reunión conjunta entre los miembros de la junta directiva de la ICANN, el presidente, el vicepresidente de la junta y el presidente y CEO de la ICANN. Bienvenidos a la reunión conjunta con los participantes del programa NextGen y el programa de becas.

Yo soy Siranush Vardanyan. Soy coordinadora del programa de becas y coordinaré la participación remota durante esta sesión. Por favor, tengan presente que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Durante esta sesión solo se leerán las preguntas y comentarios presentados en el formato adecuado que ya indiqué nuevamente en el chat. Leeré las preguntas y los comentarios en voz alta durante el tiempo asignado por el moderador de la sesión. Esta sesión tendrá interpretación simultánea en inglés, francés y español. Hagan clic en el icono de interpretación en Zoom y elijan el idioma que desean escuchar durante la sesión.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

Si desean tomar la palabra, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. Cuando el coordinador de la sesión diga su nombre, por favor, habiliten su micrófono y tomen la palabra. Antes de tomar la palabra asegúrense de seleccionar el idioma en el que hablarán en el menú de interpretación. Por favor, digan su nombre para los registros e indiquen el idioma en el que hablarán si se trata de un idioma que no es inglés. Al hablar, por favor, asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos y notificaciones. Por favor, hablen en forma clara y a una velocidad adecuada para permitir una interpretación correcta. Esta sesión cuenta con transcripción automática en tiempo real. Tengan en cuenta que esta transcripción no es un registro oficial ni autoritativo. Para ver la transcripción en tiempo real, hagan clic en el botón de subtítulo en la barra de herramientas de Zoom.

Habiendo dicho esto, quisiera presentar la agenda para el día de hoy. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Hoy tendremos varios oradores. Göran Marby, presidente y CEO de la ICANN; Maarten Botterman, presidente de la junta directiva de la ICANN; León Sánchez, vicepresidente de la junta directiva de la ICANN. Lamentablemente, Lito Ibarra no podrá participar en esta sesión debido a algunas cuestiones personales y finalmente tendremos un espacio para preguntar y respuestas.

También quisiera darles la bienvenida a todos los miembros del programa de becas y de NextGen a esta sesión. Especialmente a aquellos que participan en una reunión de la ICANN por primera vez. Ahora quisiera presentar al presidente y CEO de la ICANN, Göran Marby. Göran, le doy la palabra.

---

**GÖRAN MARBY:** Muchas gracias. Muchas gracias. Es bueno volver a verlos. A mí no me gusta mucho esta foto porque parezco tan oficial. De hecho, estoy de viaje ahora así que quiero asegurarme de que me vean bien. ¿Me ven correctamente? Veo que me están haciendo una señal con el pulgar para arriba. Parecería que me están viendo bien.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Sí, le vemos muy bien.

**GÖRAN MARBY:** Muchas gracias, amigos, por participar en esta reunión. El programa de becas y NextGen son sumamente importantes para la ICANN. Es una oportunidad de creación de capacidades para nosotros pero quiero hablar acerca de por qué hacemos esto. Algunos podrían pensar que la ICANN es algo que ya está, existe, nos conectamos. Es algo que usamos para poder conectarnos pero yo estoy aquí para decirles que Internet no es algo que ya esté hecho. Hay mucho por hacer todavía para que sea más inclusiva, para que se utilice mejor, para que la tecnología se utilice más ampliamente en todo el mundo ya que hay muchas personas que no se pueden conectar todavía. ¿Qué hemos hecho en los gobiernos, en cooperaciones? Se hace mucho trabajo pero nosotros trabajamos con un modelo de múltiples partes interesadas y modelo ascendente. Nosotros formamos parte también de un proceso de toma de decisiones. Por eso el programa de NextGen y de becas es tan importante, porque es una forma de ayudarnos a capacitarlos a ustedes para que formen parte de este proceso de toma de decisiones

---

que marca una diferencia, no solamente para ustedes, los que están escuchando y participando en esta reunión, no solamente para los que forman parte del ecosistema de Internet del que la ICANN forma parte, sino para todos los usuarios de Internet del mundo.

Es un modelo sumamente inclusivo. Muy distinto de todos los demás modelos. Les damos la bienvenida y los aceptamos. Queremos que ustedes formen parte. Queremos recibir sus opiniones. Queremos que sus opiniones sean diversas. Queremos que tengan diferentes agendas porque esta es la forma de realmente lograr que la Internet sea un lugar para todos. No a todos les gusta este modelo. Hay corporaciones, gobiernos y otros que quisieran asumir el control de lo que hacemos nosotros. Los identificadores de Internet, creyendo que esto conduciría a regulación de contenido o a definir lo que ocurre en Internet. Ustedes también forman parte de todo esto al asegurarse de que nosotros hagamos bien nuestro trabajo de la forma correcta. Protegemos la interoperabilidad de Internet de aquí en adelante. Esta es entonces una sesión muy importante para mí y quiero agradecerles por haberme invitado. Espero recibir sus preguntas también. Ahora le doy la palabra a nuestra moderadora.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Göran. Gracias por estar aquí con nosotros. Ahora pasamos a la siguiente diapositiva. Quisiera presentar al presidente de la junta directiva de la ICANN, Maarten Botterman. Quisiera darle la palabra para que Maarten nos dé la bienvenida. Maarten, le doy la palabra.

---

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias, Siranush. Gracias, Göran, por haber explicado tan bien por qué esto es tan importante para todos nosotros. Primero quiero darles la bienvenida a esta reunión de la ICANN. Quiero agradecerles a los que vienen por primera vez y a los que vuelven a conectarse porque les interesa este tema. Saben que nuestra misión es verdaderamente global. Debemos asegurarnos de que el sistema de direcciones sea estable. Esta es una parte crítica de Internet pero nosotros no hacemos todo lo que ocurre en Internet. Nosotros tenemos que hacer bien nuestra parte sin embargo para asegurarnos de que todos se beneficien de este recurso crítico.

Para mí estar aquí y contribuir a esto es verdaderamente un honor y un placer porque yo creo realmente que esto es lo que el mundo necesita. Una Internet que sea abierta, punto a punto y que ayude a hacer de este mundo un lugar sostenible y que sea el mundo que queremos para estar todos juntos como sociedad, como economía, entre todos los países. Realmente creo que lo que tenemos aquí es algo muy único. Una forma muy única de abordar esto porque tenemos prioridades, políticas, poder en todo el mundo pero el modelo ascendente de múltiples partes interesadas implica que la gente, todos juntos dicen: “Esto es importante para nosotros. Esos son nuestros valores, nuestros intereses” y juntos tratamos de avanzar y definir cómo ofrecerle este servicio al mundo. Aquí, la comunidad es la que lidera todo el trabajo. La organización permite que esto sea posible y la función de la junta es asegurar que todo lo que se decida sea razonable, legal y cumpla con los estatutos que definimos juntos.

---

En este proceso es fundamental que no solamente tengamos a aquellos que ya participan aquí como Alfredo, Siranush, como otros, sino también que incorporemos gente nueva continuamente, gente que se interesa en trabajar con nosotros, en compartir sus ideas, que se interesen en generar nuevas ideas, en compartir sus ideas, sus puntos de vista culturales diferentes para que todos juntos podamos avanzar. A lo largo de las siguientes semanas, enfrentamos distintas prioridades. Göran ya mencionó que queremos ayudar a la gente a interoperar el Internet. Tenemos otros temas. Quizá también los nuevos usuarios tengan que comunicarse en sus propios idiomas, con sus propios conjuntos de caracteres en Internet. Tenemos que asegurarnos de que este recurso también funcione de forma eficaz. Por supuesto, la seguridad es importante. Es todo un desafío y continuamos centrándonos en esto. El plan estratégico es el documento clave que ustedes pueden leer si quieren ver cuál es la forma de contribuir al futuro de Internet. Cuanto más crítica es Internet, más segura debe ser también. La privacidad también es una cuestión que surge en este mundo cada vez más digitalizado.

Obviamente, el uso indebido del DNS y todos los desafíos relacionados con este tema, especialmente aquellos relacionados con la seguridad en el DNS. Si no resolvemos bien estas cuestiones, quizá tengamos dificultades. Creo que todos juntos podemos hacerle un gran favor al mundo, ofreciendo una forma abierta y neutral para que Internet funcione para todos. Bienvenidos. Ser miembro del programa de NextGen o miembro del programa de becas es algo muy importante. Siranush seguramente enfatizará esto cuando presente al siguiente orador.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Una vez que uno es un becario, es becario para siempre. Eso es lo que decimos en nuestro programa. Muchas gracias, Maarten. Muchas gracias por sus palabras de bienvenida. Ahora quisiera darle la palabra al siguiente orador, León Sánchez, vicepresidente de la junta directiva de la ICANN. León, por favor, también transmítale nuestros saludos a Lito, que no pudo participar en esta reunión.

**LEÓN SÁNCHEZ:** Muchas gracias, Siranush. Muchas gracias a todos por participar en esta sesión. Creo que es una de las sesiones que más disfruto en todas las reuniones de la ICANN. Sí. Tengo también para ustedes un mensaje de mi colega Lito Ibarra, que tuvo una cuestión personal, familiar, que le impidió participar en esta sesión. Él es el primer miembro del programa de becas designado como miembro de la junta. Por lo tanto, él les abrió el camino a todos los demás miembros del programa de becas. Él disfruta mucho de estas sesiones también. Realmente quería participar aquí pero tuvo una situación inesperada que le impidió participar. Nos pidió que les transmiéramos sus disculpas y, por supuesto, tendremos conversaciones muy fructíferas durante la reunión 72 de la ICANN.

Yo soy León Sánchez. Soy vicepresidente de la junta directiva de la ICANN. Fui designado por la comunidad At-Large para ocupar el puesto 15 en la junta directiva y tal como decía antes con respecto a Lito, a mí me gustan mucho estas sesiones porque me dan la oportunidad de alentarlos a ustedes a continuar desarrollando su trabajo en la ICANN.

Yo comencé como miembro del programa de becas. Mi primera reunión de la ICANN fue en la Ciudad de México, en 2009. En esa época yo estaba al igual que todos los nuevos participantes sin idea de lo que se decía en las distintas sesiones en las que participaba. No entendía y no sabía quién era quién, quién hacía qué, etc. De todas formas, me atrapó. Siempre tuve curiosidad con respecto a la ICANN y por eso asistí a la primera reunión en la Ciudad de México, en mi ciudad, y posteriormente me presenté para el programa de becas. Fui aceptado en la reunión de Praga en 2012. Así inicié mi recorrido.

Luego continué el recorrido. Finalicé el ciclo completo del programa de becas. Después de haber sido seleccionado tres veces para el programa de becas, en la tercera vez ya había encontrado mi lugar en la comunidad de At-Large. Por lo tanto, me presenté para un cargo que estaba disponible para América Latina y el Caribe, en el NomCom. Fui designado por el NomCom para ALAC pero creo que es importante señalar que ustedes deberían explorar las diferentes comunidades, unidades constitutivas que conforman nuestra comunidad porque quizá lleguen con una idea predefinida en cuanto a qué les gusta hacer o a lo que ustedes hacen en sus vidas cotidianas o intereses previos pero quizá una vez que estén aquí se den cuenta de que ese preconceito quizá no sea tan exacto como pensaban. Eso es exactamente lo que me pasó a mí.

Yo soy un abogado especialista en propiedad intelectual. Al principio pensaba que el IPC, la Unidad Constitutiva de Propiedad Intelectual, sería el lugar más adecuado para que yo pudiera contribuir a la comunidad de la ICANN pero después vi que me sentía más inclinado y

---

me identificaba más con los usuarios finales de Internet. Yo venía abogando por los derechos de los usuarios finales en mi país y, por lo tanto, cambié mi forma de pensar, mi forma de mirarme en cuanto a la forma en que podía contribuir a la comunidad de la ICANN y, por lo tanto, empecé a participar en la comunidad de At-Large, siendo designado para ALAC por medio del NomCom.

Después tuve la confianza del presidente de ALAC de ese momento y fui designado como vicepresidente de ALAC y también fui designado para participar en diferentes grupos de trabajo en la comunidad, el más relevante de los cuales en ese momento fue el CCWG sobre responsabilidad, que estaba a cargo de supervisar y guiar el proceso de lo que llamamos la transición de la IANA. Nosotros estábamos a cargo de básicamente desarrollar los nuevos estatutos de la ICANN en términos de responsabilidad, de los mecanismos de responsabilidad y de preparar a la comunidad empoderada. Quizá estos sean conceptos que todavía no les resultan familiares pero muy pronto van a familiarizarse un poco más. Después de esto vi la oportunidad de unirme y ser miembro de la junta. Fui un miembro de ALAC designado a la junta.

Rinalia decidió dejar de participar. Ese puesto quedó abierto y, por lo tanto, yo me postulé para ocupar este puesto en la junta. Recibí los votos y la confianza de los representantes de las RALO y de los miembros de ALAC y fui designado para ocupar el puesto 15 en la junta directiva. Posteriormente volví a ser designado por la unidad constitutiva, por ALAC, por At-Large. Hace un tiempo también recibí la confianza de mis colegas para ser designado vicepresidente de la junta

---

directiva y actualmente trabajo junto a Maarten como presidente y conformamos un equipo con todos nuestros colegas y ocupamos este puesto de liderazgo.

Hay un punto muy importante que ustedes deben entender. Las funciones de liderazgo son oportunidades de trabajar por la comunidad, por las diferentes unidades constitutivas y de poder contribuir significativamente en estos puestos de liderazgo. Si ustedes quieren ocupar un puesto de liderazgo, mi consejo es que trabajen mucho, que contribuyan, que interactúen con las diferentes partes de la comunidad para entender el alcance y la medida y el tipo de impacto que pueden tener nuestras contribuciones en la comunidad, porque tenemos que contribuir de forma tal que logremos un impacto sobre la comunidad global.

Siempre y cuando hagan esto, naturalmente se sentirán identificados con distintos miembros de la comunidad. Serán identificados por la comunidad como líderes y la comunidad confiará en ustedes y los llevará a ejercer diferentes puestos de liderazgo. Siempre y cuando recuerden que estos puestos de liderazgo son una oportunidad de brindarles un servicio a la comunidad y a la comunidad global de Internet, van a estar bien encaminados.

Tal como dijo Siranush, yo fui una vez miembro del programa de becas y seguiré siéndolo. Yo soy un fanático del programa de becas y participo en todas las oportunidades que tengo. Muchas gracias por darme esta oportunidad de dirigirme a ustedes y con todo gusto voy a seguir aquí y a responder cualquier pregunta que ustedes puedan tener. Le doy la palabra a Siranush.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias, León. Es un placer escuchar estas palabras tan inspiradoras, estas experiencias sobre cómo usted se involucró con la ICANN y ahora se desempeña como vicepresidente de la junta directiva. Realmente estamos orgullosos. Estoy contenta también de ver a tantos miembros de la comunidad que vinieron a la ICANN a través del programa de becarios y que ahora son líderes comunitarios. También les doy la bienvenida a los miembros de la comunidad que se unieron a esta sesión.

Veo que hay muchas preguntas. Quisiera comenzar haciendo esas preguntas. Nuevamente, si quieren ustedes formular alguna pregunta, levanten la mano y les voy a dar la palabra. No se olviden de mencionar su nombre antes de hacer esa pregunta. Vamos entonces a comenzar con la primera pregunta que fue colocada aquí en el chat. Esta pregunta es de Andrey Shcherbovich, que es un becario de ICANN72 de Rusia pero que ahora vive en Canadá. Esta pregunta es: “¿Cuál sería la reacción de la comunidad respecto de la Internet soberana y del sistema DNS alternativo que el gobierno trata de establecer en Rusia?” ¿Quién quiere responder esa pregunta entonces?

**GÖRAN MARBY:** Creo que los otros miembros de la junta me van a mirar y van a decir: “Esa es para Göran”. No quiero responder preguntas desde la perspectiva como podrán entender de los países individuales porque, de alguna manera, todo depende de ellos. Nosotros no somos una organización política pero queremos darle a todo el mundo la

---

oportunidad de tener una Internet. Este es el riesgo de identificador. Sin eso no hay Internet. Algunas personas lo llaman la Internet alternativa u otro tipo de Internet pero debemos estar de acuerdo en que eso no es la Internet.

Puede tener identificadores, pueden tener otros mecanismos y otros DNS y eso entonces no es la Internet. Es algo distinto. Yo creo que todos los que estamos en esta llamada creemos en la importancia de la interoperabilidad de la Internet en sí porque da la oportunidad a la gente en todo el mundo de estar en una sola red y comunicarse entre sí. Claro que hay distancias comerciales. Hay muchas cuestiones para hacer cosas juntos pero la suposición es que hay una comunidad. Gran parte de la información que se comparte en el mundo se hace por Internet. Lo que sucede entonces es que primero hay que reconocer que si un país sale de Internet, no quiere decir que uno tenga que salir. Por la inteligencia del sistema, si una región se apaga y hace algo alternativo, eso no va a impedir la capacidad que ustedes puedan tener de hacer alguna otra cosa en Internet.

Si un país o una región crea su propia Internet, eso no va a afectar la capacidad de ustedes de acceder a Internet pero no les va a dar la posibilidad a esos países o a esas personas o gobiernos de conectarse a la Internet plena, total. No van a ser parte de esta gran familia de la conectividad de Internet que existe. Personalmente creo que al final de todas estas discusiones, la importancia de Internet y lo enraizada que está en las sociedades hace que sea muy difícil hacer algo sin hablar de un país específicamente para poder retirarse de esa Internet colectiva

---

que ya existe. Espero que esto pueda ser una respuesta adecuada a su pregunta. Al menos en parte.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Quisiera agregar algo más. Como ha dicho Göran, vemos lo que los países pueden hacer dentro de sus fronteras, lo que deben hacer es ofrecer la mejor Internet posible y dejar que funcione.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias, Göran y Maarten. Voy a leer la próxima pregunta. Meri Baghdasaryan, que es NextGen de ICANN72, pregunta: “¿Cuál considera que es el aspecto más desafiante de desempeñarse en la junta directiva de la ICANN?” Supongo que esto es para Maarten y luego para León, para que puedan responder.

**MAARTEN BOTTERMAN:** León, si quiere responder usted primero.

**LEÓN SÁNCHEZ:** Muchas gracias, Siranush. Gracias por la pregunta. El aspecto más desafiante de pertenecer a la junta directiva creo que es tratar de reflejar los distintos aportes o los distintos puntos de vista que recibimos cuando tenemos que tomar una decisión. Como junta directiva, tenemos la obligación de tomar en cuenta los comentarios públicos, el asesoramiento que recibimos de los comités asesores, cuando tomamos una decisión.

---

Muchas veces esos aportes, esas contribuciones vienen de formas opuestas, por así decirlo. Por eso debemos encontrar un equilibrio entre los intereses, las posiciones, los puntos de vista y, a fin de cuentas, debemos tomar una decisión que sea en el mejor interés de la ICANN como organización. Debemos tomar en cuenta el interés público global. Es decir, tratar de equilibrar esos elementos me parece a mí que es la parte más desafiante de desempeñarse en la junta.

La parte más emocionante es conocer colegas de distintas culturas, de distintos contextos educativos que tienen distintas formaciones profesionales y también están en contacto con distintas partes de la comunidad. Si uno continúa en la unidad constitutiva a la que contribuyó originalmente, posiblemente se pierda la posibilidad de interactuar con otros. Estar en la junta directiva nos da esa oportunidad de fusionarnos con la comunidad en general, con la comunidad plena y no solamente estar en una unidad constitutiva específica. Eso me parece muy emocionante. Vivimos tiempos emocionantes. También eso es emocionante para enfrentar los retos que esta pandemia nos ha planteado a la comunidad, a la organización y a la junta. Es algo que valoro y que aprecio también por haber podido enfrentar estos tiempos desafiantes.

SIRANUSH VARDANYAN: Maarten, ¿quiere responder?

MAARTEN BOTTERMAN: Muy bien dicho, León. Muy bien expresado. La posición de la junta directiva es que tenemos todas estas unidades constitutivas y es difícil

---

asegurarse de que se entiendan entre sí. Como junta directiva, nosotros estamos por encima de todas las unidades constitutivas como autoridad pero miramos a lo largo de todos los dominios. Esto es un desafío, es un reto. Debemos tener en cuenta los distintos factores a la luz de nuestra misión y a la luz de nuestro mandato. Esto no siempre es fácil.

El otro gran reto que tenemos hoy es el impacto en el futuro. Tenemos que poder estar muy conscientes de hacia dónde se mueven las cuestiones y pensar hacia delante. Vemos también cuáles son los acontecimientos recientes y también tenemos un comité de planeación estratégica en la junta directiva que nos ayuda a ver más de cerca qué ocurre respecto del plan estratégico en la ICANN. La parte emocionante es que esta es una misión que importa y mucha gente en la junta directiva, en la comunidad, en el mundo con la que nos reunimos, a ellos les importa esto. Está en sus corazones y a mí esa parte me encanta. Göran es miembro de la junta también. Tiene una posición muy singular porque es el CEO y el presidente.

SIRANUSH VARDANYAN: Göran, ¿quiere agregar algo más?

GÖRAN MARBY: No hay nada que yo tenga que agregar a lo que ha dicho el presidente de la junta y a este estimado miembro, León. Creo que lo han dicho todo.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. Antes de pasar a la pregunta siguiente quisiera decirles a todos los que participan de la sesión de hoy que tenemos 38 becarios seleccionados para ICANN72 y seis de NextGen. Dentro de ese grupo, 28 becarios son quienes vienen por primera vez. Esta es su primera reunión de la ICANN y, lamentablemente, es virtual. Para aquellos seis miembros de NextGen también es la primera reunión virtual de la ICANN.

Quisiera presentar a mi colega Deborah Escalera. Pido disculpas porque no pude hacerlo al principio. Ella es quien está gestionando el programa de NextGen. Las preguntas de los recién llegados son muy bienvenidas. De nuevo, una vez más, les doy la bienvenida y espero que disfruten de ICANN72 como primera reunión de la ICANN.

Voy a pasar a la pregunta siguiente, de Nicolas Fiumarelli, de Uruguay. “Tengo dos preguntas. Primero, desde la perspectiva de la junta de la ICANN, ¿cuáles son los retos que ustedes ven respecto del sistema de nombres de dominio? No solamente pensar en la aceptación universal sino que desde el punto de vista de la descentralización y la resiliencia del DNS en las plataformas populares como Facebook, ¿hay alguna lección aprendida o algún mecanismo para evitar este tipo de incidente que incorpora tecnologías como el DNS y el BGP en lo que se refiere a las plataformas masivas y lo que vemos de cara al futuro?”

“La segunda pregunta es la siguiente: Hubo muchas conversaciones últimamente respecto del rediseño de los protocolos basados en Internet como la nueva propuesta de IP presentada por la comunidad china ante la UIT, además de los esfuerzos del IETF por un protocolo interplanetario donde el protocolo TCP/IP y el DNS no son tan ideales

---

en esos escenarios. ¿Cuál es la posición de la ICANN sobre este tema de cara al futuro del núcleo de Internet?” Estas son dos grandes preguntas.

GÖRAN MARBY:

Creo que en realidad son seis preguntas en total. Podemos hacer un pequeño seminario. Esto no quiere decir que las preguntas no sean importantes. De hecho, son muy buenas, pero vamos a dejar una cosa en claro. Lo que ocurrió en Facebook no tiene nada que ver con nosotros. Fue un evento lamentable. Siempre es fácil echarle la culpa a alguien o decir que alguien hizo algo. Facebook tuvo un incidente y la mayoría de nosotros nos vimos afectados pero no tiene nada que ver esto con el DNS.

Lo que yo entiendo es que fue un problema de configuración y lamentablemente esas cuestiones suceden. No es una lección que debamos nosotros aprender pero es una lección para ICANN como institución y para todos nosotros, para garantizar que tengamos la redundancia en las redes. Es más una cuestión general, diría.

En cuanto a lo que dije antes, a mí me encantan las palabras como la nueva IP o la Internet alternativa pero digamos que esto no es Internet. Es algo completamente diferente. Ni siquiera es una Internet alternativa porque la Internet tal como la definimos es la de los identificadores que provienen de la ICANN. Todos los identificadores provienen de la ICANN, no solamente los nombres sino también los números. Las direcciones también provienen de la ICANN.

---

Tenemos distintos sistemas. Tenemos la comunidad de los números, el IETF. Es todo una normalización en la que trabajamos todos juntos. Somos nosotros los que debemos construir la Internet. No debemos tener problemas con eso. Hoy hay 5.000 millones de usuarios de Internet. Todos están en el sistema de identificación y la posibilidad de que ellos interactúen se debe precisamente a esos identificadores y protocolos.

Después viene alguien que dice que no le gusta este modelo. La nueva IP es difícil entender qué significa eso. Para mí es algo muy antiguo. Para mí, desde el punto de vista de la descripción es algo como un ATM, que no tiene nada que ver con un cajero automático. Es un protocolo de comunicación de datos que preexistió a la existencia de la IP. Es interesante porque no se trata solamente de la tecnología de conectar dispositivos sino de la estructura, cómo controlarlos.

Huawei, la compañía que está detrás de esto ha dicho abiertamente que es un modelo de gobernanza y no una tecnología en sí. Cuán amenazante es esto. Yo siempre considero que todo esto lo debemos tomar seriamente. Vemos sugerencias desde la perspectiva de la normalización en el 5G, donde hay propuestas en las que se explica que el no uso de la IP y el control mayor del tráfico es distinto de lo que vemos hoy.

Hemos visto sugerencias de DOA y no puedo hacer el chiste de que DOA significa Death On Arrival. Siempre hay algo que se debe definir aquí. No se trata de mejorar la tecnología en sí sino de crear algo que sea diferente. Lo mismo con los nombres de dominio alternativos. Estos no son nombres de dominio. Yo sé que alguien va a reaccionar y

---

va a decir: “Es alternativo a lo que ustedes hacen” pero eso no es un nombre de dominio y no se va a resolver técnicamente dentro de la Internet.

Siempre debemos tomar esto seriamente. Por eso inventamos un nuevo término que es la gobernanza técnica de la Internet porque vemos muchas de estas conversaciones, la estandarización, incluso en la Unión Europea también. Nosotros como instituciones debemos poder defender lo que es la Internet. Nosotros ahora aceptamos la Internet. La aceptamos como que es algo que siempre va a estar allí. Una de las cosas que tenemos que hacer es defender lo que recibimos, lo que ya tenemos.

ICANN ha dedicado mucho tiempo a esto y sé que usted hace una pregunta específica y yo me puedo volver muy nerd pero debemos recordar que lo positivo es que ICANN es una organización de voluntarios. Somos una organización sin fines de lucro. Establecemos la estabilidad para que ustedes se puedan conectar a Internet. Si eso lo eliminamos, no se van a poder conectar a Internet. El dispositivo no se podrá conectar al mejor ancho de banda del mundo. No podrá conectarse. Tenemos una comunidad junto con la IETF y otros. Cada vez que nos conectamos online, no hay una alternativa que les dé esta oportunidad. Debemos luchar por esto juntos. Ahora creo que voy a parar.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias, Göran. La siguiente pregunta es de Yilin Sun, de Beijing, China. “Considerando que el principio de la ICANN es hacer

---

llegar Internet a la mayor cantidad de gente en el mundo, ¿cómo podría la ICANN ayudar a la gente que está en países como Afganistán que perdieron la gobernanza de Internet pero el nuevo gobierno sigue teniendo dificultades?” Creo que es una pregunta difícil. ¿Quién quiere responderla?

LEÓN SÁNCHEZ:

Creo que yo puedo intentarlo. Si bien son circunstancias muy lamentables, dentro del alcance de la ICANN no está la posibilidad de brindar una solución. Nosotros por supuesto somos una organización que se esfuerza por ofrecer la infraestructura técnica, la estabilidad, flexibilidad y seguridad del sistema de nombres de dominio que forma parte de Internet pero no es la única parte de Internet. Nuestros esfuerzos como organización es interactuar con los gobiernos, las comunidades locales, etc. Por supuesto, esta es una herramienta importante para lograr hablar a favor del modelo de múltiples partes interesadas y modelo ascendente pero tenemos ciertos límites. Hay ciertos temas que están fuera de nuestro alcance y este es un ejemplo de una cuestión que está fuera de nuestra jurisdicción. Aquí no podemos influir sobre la acción de un país soberano y su sistema de gobernanza de Internet.

SIRANUSH VARDANYAN:

Gracias, León. Veo muchas preguntas relacionadas con el programa de becas. No voy a hacer esas preguntas por el momento y con todo gusto las voy a responder después de esta sesión. Estoy recopilando todas

---

las preguntas pero voy a hacerle a los oradores preguntas relacionadas con la junta o con la ICANN específicamente.

Hay una pregunta de Makory, un becario de la ICANN. “Soy Jade Makory, un miembro del programa de becas de ICANN72. Gracias por compartir sus experiencias con nosotros. Mi pregunta es cómo garantiza la ICANN que los miembros de la junta sean diversos, considerando también los temas de género, ubicación geográfica, experiencia, conocimientos, etc.” Maarten.

MAARTEN BOTTERMAN:

Sí. Esto está garantizado en nuestros estatutos que incluyen requerimientos relacionados con la diversidad. Más allá de eso tenemos un Comité de Nominaciones y tenemos unidades constitutivas que hacen sus elecciones y que toman esto en cuenta. La junta directiva propiamente dicha no designa a sus miembros. Juntos prestamos mucha atención para que la ICANN incluya la diversidad porque necesitamos de la diversidad para poder prestar servicios a un mundo que es tan diverso. Hay mucho estímulo para asegurar que haya diversidad en la junta. La comunidad es diversa y debe escuchar también a una gran diversidad de voces. Tenemos que prestar atención a esto.

SIRANUSH VARDANYAN:

Muchas gracias. ¿Hay alguien más que quiera agregar algo? De lo contrario voy a hilar la siguiente pregunta.

---

**GÖRAN MARBY:** ¿Podría agregar un punto con respecto a las preguntas anteriores? La pregunta de nuestro amigo de China. La intención no es hacer llegar Internet a la mayoría de la gente sino a todos. Por algún motivo me olvidé de mencionar esto antes. Pido disculpas.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias, Göran. La siguiente pregunta es de Sai, miembro del programa de NextGen. “Tenemos una gran cantidad de usuarios de Internet en el mundo en desarrollo, especialmente en Asia. ¿Qué hace la ICANN para llegar y contactarse y extenderse hasta el mundo en desarrollo?”

**GÖRAN MARBY:** No es que pensemos qué hacer. Lo estamos haciendo. En Asia tenemos una de nuestras oficinas regionales que opera desde Singapur y que forma una parte muy importante de lo que hacemos. Además, lo mismo ocurre para la zona africana, árabe del mundo pero quiero dar un paso atrás. Nosotros hacemos creación de capacidades, trabajamos con los gobiernos. Hacemos todas esas cosas todo el tiempo. Hacemos una gran inversión en Asia y hace un tiempo creamos un nuevo centro de datos en Singapur, el primero fuera de los Estados Unidos pero yo creo que la próxima ronda será muy importante y es muy importante para mí personalmente también. Internet 2.0 en cierta forma.

Tenemos unos 5.000 millones de usuarios de Internet en todo el mundo pero solo tenemos unos pocos que se identifican con los usuarios de Internet. Muchos están en inglés. Creo que lo que tenemos

---

que hacer con la próxima ronda, incluso tenemos uno de los líderes de la junta que representa a la comunidad y que trabaja en la siguiente ronda. Queremos que haya identificadores en otros idiomas, en otros códigos de escritura para que nadie necesite recurrir a los caracteres latinos en inglés o en otro idioma, para que la gente pueda crear sus propias comunidades locales, sus propios modelos de negocios utilizando sus propios teclados, sus propios códigos de escritura, sus propios textos.

Esto es algo en lo que tenemos que mejorar en el futuro. No podemos hacerlo solos. Nosotros trabajamos con los IDN. Sé que estoy usando siglas que no debería usar. Hablamos acerca de asegurarnos de que se entienda mejor cómo enfrenta la Internet los idiomas y los códigos de escritura. Lo importante es que la comunidad de la ICANN, el mundo de la ICANN se ha dado cuenta de que tenemos que esforzarnos más. A mí no me gusta llamarlos países en desarrollo o países subatendidos. Se trata de trabajar juntos porque no es que les vayamos a decir cómo hacerlo. Con la próxima ronda tenemos la oportunidad de, quizá, abordar mejor la inclusión y la diversidad de Internet a través de estos identificadores únicos. Espero haber respondido su pregunta. Gracias, Cheryl, por ayudarme con las siglas.

SIRANUSH VARDANYAN:

Gracias, Göran. La siguiente pregunta es de Martin Traore, un miembro del programa de becas de ICANN72. “Soy de Burkina Faso. Usted no mencionó este tema. En un país africano, Internet muchas veces es un lujo y yo estoy muy satisfecho por poder estar aquí. Mi pregunta es

---

cuál es la capacidad dinámica e intelectual que se necesita para llegar a un nivel tan alto de toma de decisiones”.

**GÖRAN MARBY:** En cuanto a la capacidad intelectual, creo que deberían responder líderes como León o Maarten.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Adelante.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Bueno, básicamente creo que es un tema de interés. Ustedes ya han demostrado que tienen interés. Con interés y prestando atención, una cada vez va entiendo mejor de qué se trata. Creo que ustedes están iniciando un recorrido que los va a llevar por un trayecto extenso. Lo bueno de interactuar y lo que hace falta para interactuar en cualquier puesto de la ICANN, ya sea una unidad constitutiva o la junta, es aprovechar esta oportunidad de ver las cosas desde un contexto más amplio. Incluso la gobernanza técnica de Internet es una actividad multidisciplinaria. Prestar atención, dedicar tiempo, sumergirse más en sus intereses los permitirá avanzar mucho pero nadie puede hacer esto solo. Ni siquiera la persona más inteligente del mundo. Esa persona no soy yo sin duda. Por favor, este es su primer paso. Solo hace falta dedicación e interés para avanzar. León, si quiere agregar algo, adelante.

**LEÓN SÁNCHEZ:** Soy inteligente, como ya saben, pero no, ese es un tema diferente. No, no tengo nada para agregar a lo que ya dijo.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, gente inteligente. La siguiente pregunta es de Shah Rahman, de Bangladesh. “¿La ICANN piensa que la creación de capacidades debería llegar a todos los rincones del mundo para que el ecosistema de Internet sea comprendido por todos? Y, en ese caso, ¿cómo? Porque la mayoría de las personas están en zonas rurales y no conocen a la ICANN pero algunas son personas muy talentosas que podrían contribuir a mejorar la Internet o el DNS”.

**LEÓN SÁNCHEZ:** Aquí es donde vengo de nuevo a hacer publicidad a favor de la comunidad At-Large. La comunidad At-Large está formada por ALS, estructuras At-Large. Básicamente ellos son los que están encargados de esta tarea junto con el grupo de participación global de partes interesadas. Ellos se ocupan de interactuar con las comunidades a nivel local y nosotros trabajamos juntos y por juntos me refiero a la organización junto con el equipo de participación global de partes interesadas, trabajamos juntos con las ALS locales para lograr este objetivo y tratar de cubrir y llegar a la mayor cantidad de posible de personas para crear conciencia, desarrollar capacidades y tratar de hablarle a la gente acerca del ecosistema de gobernanza de Internet, del modelo de múltiples partes interesadas. Se trata de dar ese paso en algunas situaciones, crear una ALS, incorporar la ALS a la comunidad At-Large y de esta forma podrán hacer su contribución al

---

desarrollo de este ecosistema de Internet. Esa es mi parte publicitaria. Pido disculpas.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, León. Nos quedan un par de minutos. Voy a aprovechar la oportunidad para hacer más preguntas. Hay una pregunta de Samuel Kariuki, un becario de este programa. ¿Qué desafíos enfrentan al trabajar con personas de diferente calibre y cómo superan estos desafíos y cómo reúnen a todas estas personas?

**GÖRAN MARBY:** ¿Podría empezar antes de que hable Maarten? No es un desafío. Es el modelo. Para mí es una bendición. Yo no soy el CEO de la ICANN. Soy el presidente de la organización de la ICANN y CEO. Hay personas que están representadas y que están presentes en 35 idiomas. Hablamos 55 idiomas dentro de nuestra organización. Así es como funciona la ICANN. El hecho de que la gente venga a la ICANN con diferentes perspectivas, diferentes vidas, diferentes historias, diferentes idiomas, eso es lo que hace que este modelo sea tan fantástico.

Yo disfruto mucho de tener la oportunidad de reunirme de manera presencial o virtual todos los días con personas que me enseñan algo, que siempre me enseñan algo. Es un lujo. Una vez alguien me preguntó: “¿Me podría decir alguna otra institución que sea como la ICANN?” Después de una hora de hablar con esta persona, no encontramos ninguna otra organización como la ICANN. Es el único sistema del mundo en el cual uno puede entrar, dar su opinión e influir sobre una decisión que hará que el mundo cambie.

Dando vuelta a la pregunta, sin esta multitud de personas de todo el mundo tenemos cientos de personas de todo el mundo que vienen a la ICANN con diferentes perspectivas. Eso es lo que hace que este modelo sea tan valioso y por eso el modelo de múltiples partes interesadas funciona tan bien. Ustedes podrían pensar que es aburrido o que altera mucho las cosas pero yo creo que es hermoso. Muchas gracias por hacer esta pregunta.

MAARTEN BOTTERMAN:

Perfecta respuesta. Yo le daría la vuelta. Si todos fuéramos iguales, no podríamos lograr esto. Tenemos diferentes cualidades, diferentes perspectivas, diferentes culturas. Para estar aquí tenemos que estar preparadas para escucharnos, para no saltar a una conclusión rápidamente sino pensar: “Esto es lo que ellos están pensando”. Esto también implica entonces desarrollo personal. Nos damos cuenta de que quizá la persona que no entendemos sea quien tiene razón. Eso nos permite aprender rápidamente cuando trabajamos con tantas disciplinas diferentes con personas que hablan tantos idiomas diferentes, 55 idiomas dentro de la organización. No sé cuántas organizaciones en el mundo hay así.

Hay mucha gente aquí que está dispuesta a aprender. Quieren aprender unos de otros. Están preparados para escuchar. Nosotros prestamos atención a los grupos de trabajo, a las unidades constitutivas. Nos interesa facilitar estas deliberaciones, estos intercambios de ideas. Ustedes verán que incluso en la ICANN tenemos sesiones de capacitación para estimular esta diversidad, para asegurarnos de que nos podamos entender unos a otros.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Maarten. Sé que aun si tuviéramos una sesión de tres horas seguiríamos recibiendo preguntas pero quisiera hacer la última pregunta y después quisiera pedirles a nuestros oradores que digan las últimas palabras. Esta es una pregunta de Ben Rachad Sanoussi. “Muchas gracias por esta sesión. La estoy disfrutando mucho. Tengo una pregunta. Hablando de derechos digitales, ¿cuáles son los grandes desafíos que enfrenta la ICANN o en los que se enfoca la ICANN, especialmente en materia de uso indebido del DNS y libertad de expresión online?”

**GÖRAN MARBY:** ¿En tres minutos?

**LEÓN SÁNCHEZ:** Perdón, quizá me vuelque un poco a la parte técnica y les pido disculpas. No existen derechos digitales. Existen los derechos. Con respecto a los desafíos que enfrentamos, creo que la organización trabaja muy bien y se esfuerza mucho por interactuar con los decisores, legisladores y los gobiernos de todo el mundo para tratar de informarlos acerca de la mejor forma de desarrollar regulaciones, legislaciones para no generar ningún perjuicio importante a la infraestructura de Internet y al sistema de nombres de dominio.

Quizá no siempre tengamos éxito al transmitir nuestro mensaje pero de todas formas lo seguimos intentando y tenemos un equipo increíble de personas que trabajan e interactúan con los gobiernos en todo el

---

mundo y se esfuerzan por crear estas capacidades para que la Internet siga siendo abierta, única, estable y accesible para la mayor cantidad posible de personas.

GÖRAN MARBY:

La conversación fue interesante. Algo que es importante tener en cuenta en ICANN, y lo voy a repetir para sonar inteligente, es que cuando hablamos de la Internet en nuestro espacio hablamos de los identificadores y los protocolos que hacen que la computadora funcione y que se pueda conectar. Hay una excelente tecnología sobre key holders, servidores raíz, DNSSEC. Todo eso operacionalmente lo hizo la ICANN. Esto es lo que yo llamo el plomero de Internet, que no le gusta mucho a la junta pero tiene que ver con las aplicaciones que usamos. Las plataformas, como las redes sociales, cuando ustedes utilizan una app de redes sociales, ustedes salen de Internet y entran a la computadora de otro. Usan Internet para entrar a esa plataforma pero eso no es Internet. Eso funciona para todos los emails, servidores, todos los contenidos. Esto es algo que las personas utilizan para que los identificadores lo hagan. ICANN está para dar servicio al mundo, con ayuda de ustedes y con el ecosistema. Nosotros damos la oportunidad de que cada vez que ustedes se conectan a Internet se conectan a algo. Después reciben la información. ICANN no es parte de eso pero estamos junto con nuestros socios, con los RIR y el IETF y otros, para que esa conexión y esa conectividad esté allí y encuentre su espacio en Internet. Muchas gracias.

---

MAARTEN BOTTERMAN: Voy a ser breve. Si nos focalizamos en todo, no logramos que se haga nada. Debemos focalizarnos en esta misión singular que tiene la ICANN de este sistema de identificadores únicos. No nos debemos distraer. Al considerar que hay mucho que se dice sobre qué hacer con el uso indebido del DNS van a encontrar conversaciones esta semana. Básicamente la pregunta es pensar en cuál es el rol de la ICANN en estas cuestiones porque las noticias falsas son algo malo, la libertad de expresión es importante pero esto no es de lo que se trata la ICANN. La ICANN tiene que ver con garantizar que la seguridad del DNS no implique oportunidades de uso indebido. Los invito a que se conecten esta semana y les doy la bienvenida a la ICANN. Les digo que deben encontrar su camino. Estoy seguro de que van a estar muy emocionados de encontrar aquí su futuro. No duden en hacer preguntas cada vez que vean a alguien online donde sea que se encuentren. Muchas gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Maarten. Gracias, León. Gracias, Göran. Les agradezco por su tiempo y por haber participado de esta sesión. También les agradezco a todos los participantes por las preguntas interesantes y pido disculpas nuevamente por no tener tiempo para responderlas todas. Quisiera también agradecer a los intérpretes y al equipo técnico por esta sesión. Con esto entonces les digo que nos vamos a volver a reunir con los becarios durante la semana preparatoria pero por ahora esta sesión finaliza aquí. Muchas gracias por su participación. Hasta luego.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**